

To 致: **The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited**
香港上海滙豐銀行有限公司

BUSINESS ACCOUNT OPENING FORM 商業戶口開戶表格

Note 注意: 1. Please complete in **Block Letters** and tick where applicable
請用正楷填寫, 並在適當的地方加上剔號。

2. * Please delete whichever is not appropriate. *請刪去不適用者。

3. ** Unless disclosed otherwise by the account holder, all individuals who are ultimately entitled to exercise or control the exercise of 10% or more of the voting rights of the company, either directly or indirectly through their beneficial ownership of an underlying shareholder, should be regarded as Principal Shareholders / Beneficial Owners of the company.

**除非客戶具體披露, 所有持有(或透過其實益擁有的公司直接或間接地最終持有) 或控制 10%或以上公司投票權的私人個體, 均應視為公司的主要股東/實益擁有人

Date 日期

Customer/Account Number
客戶/戶口號碼

Account Type 戶口類別

Statement Savings Account
結單儲蓄賬戶

Current Account
往來賬戶

Corporate Renminbi Savings Account
商業人民幣儲蓄賬戶

Multi Currency Statement Savings
多種外幣儲蓄賬戶

Time Deposit Account
定期存款賬戶

Others (please specify)
其他(請說明)

For applying Corporate Renminbi Savings Account or Renminbi Designated Business notes exchange service: Customer must be a company registered in Macau and separate Corporate RMB Services Application form must be provided 申請商業人民幣儲蓄賬戶或人民幣指定行業現鈔兌換服務客戶必須為澳門公司及提供分開的商業人民幣服務申請表

Company Information (Must be Completed) 公司資料 (必須填寫)

Registration/Incorporation Documents 登記/註冊文件		Date of Registration 登記日期	
Type: <input type="radio"/> Certificate of Incorporation 公司註冊證書	<input type="radio"/> Business Registration 商業登記證明	<input type="radio"/> Others 其他:	Country of Registration 註冊國家
Registered Name in English 英文註冊名稱		Registered Name in Chinese 中文註冊名稱	
Entity Type 實體類別			
<input type="radio"/> Limited Type 有限公司	<input type="radio"/> Partnership 合夥經營商號	<input type="radio"/> Sole Proprietorship 獨資經營商號	<input type="radio"/> Others 其他:
Type of Issued Shares (for Limited Company only) 已發行股票類別 (只適用於有限公司)	Name of Parent Company 母公司名稱 (如有)		
<input type="radio"/> Registered Shares 記名 <input type="radio"/> Bearer Shares 不記名			
Date Business Commenced 開業日期	Country Where Head Office is Located 總公司所在地		
Country Where Major Business is Carried Out 主要業務所在地	Number of Employees 僱員數目		
	In Macau 在澳門	In Mainland China 在中國內地	In Other Area 在其他地區
Annual Business Turnover 全年營業額	Nature of Business/Industry 商業/行業性質		
	1. (%)	2. (%)	
Nature of Products/Services Offered 所提供的商品或服務 (eg. toys / garment 如: 玩具/衣服)			

Business Information (Must be Completed) 業務資料 (必須填寫)

Sales Location(s)銷售地區 (eg. from China to USA)(如：由中國出口到美國)	Years of Experience in Business 公司在有關業務上的年資
Reason(s) for Setting Up Account in Macau (If company does not have regular business presence, eg. office, staff in Macau) 在澳門開設戶口的理由 (如公司在澳門並無一般業務據點, 例如辦事處、員工)	
Purpose of Opening Account 開戶原因 <input type="radio"/> Savings/Fixed Deposit 儲蓄/定期存款 <input type="radio"/> Loan Repayment 償還貸款 <input type="radio"/> Investment 投資 <input type="radio"/> Intercompany Settlement 處理公司之間的賬項 <input type="radio"/> Other : 其他 : _____	
Expected Source of Funds Passing Through the Account 預計戶口的資金來源 Country of Source of Funds 資金來源國家 <input type="radio"/> From Business Owners 來自東主 <input type="radio"/> Return on Investment 投資收益 <input type="radio"/> Sale Proceeds 銷售收益 <input type="radio"/> Other 其他 : _____	
Expected Account Turnover and No. of Transactions per Year 預計每年戶口來往金額及交易次數 Currency 貨幣 Amount 金額 No. of Transactions 交易次數	

Contact Information (Must be Completed) 聯絡資料 (必須填寫)

Business Address 營業地址 :
Country and Postal Code 國家及郵區編碼 (For overseas Address Only) (只適用於海外地址)
Office Telephone Number 辦事處電話號碼 1. _____ 2. _____
Office Fax Number 辦事處傳真號碼(如有) 1. _____ 2. _____
Email Address 電郵地址 :
Details of Contact Person(s) (Who would you like us to speak to if we need to contact the business) 聯絡人資料(如有需要,可聯絡下列人士) *Mr/Mrs/Miss/Ms 先生太太小姐女士 _____ Job Title 職銜 _____ Telephone Number 電話號碼 _____ Business Email Address (if any) 商用電郵地址(如有) _____

****Direct Principal Shareholder (Must be completed if the Direct Principal Shareholder is a corporate entity)******公司的主要股東 (如主要股東為公司實體, 請必須填寫)**

Direct Principal Shareholder 公司的主要股東 Ownership 所持股份 (%) Company Name 公司名稱 / Individual Name 個人名稱 Country of Incorporation 註冊國家

****Principal Shareholders / Beneficial Owners Information / Director / Authorized Signatory (Must be Completed)**

****主要股東 / 實益擁有人資料 / 董事 / 授權簽署人 (必須填寫)**

1. Full Name 全名 :

Principal Shareholder 主要股東 Beneficial Owner 實益擁有人 Director 董事 Authorized Signatory 授權簽署人

Identification Document Type 身分證明文件種類

Macau ID 澳門身分證 HKID 香港身分證 Others 其他 : _____

Identification Document Number 身分證明文件號碼 _____ Ownership 所持股份(%) _____

Former Name/Alias 前用姓名/別名 _____

Nationality 國籍 _____

Country of Residence 居住地區 Macau 澳門 Hong Kong 香港 Other 其它 _____

Residential Address 住宅地址 Permanent Address (if different from residential address) 永久地址(如與住宅地址不同)

Occupation 工作類別

Professional / Senior Management (1) 專業人士 / 高級管理人員 Administrative / Executive (2) 行政人員 Clerical (3) 文員

Skilled Staff (4) 技術員工 Unskilled Staff (5) 非技術員工 Self Employed (11) 自雇 Other (16) 其他 _____

2. Full Name 全名 :

Principal Shareholder 主要股東 Beneficial Owner 實益擁有人 Director 董事 Authorized Signatory 授權簽署人

Identification Document Type 身分證明文件種類

Macau ID 澳門身分證 HKID 香港身分證 Others 其他 : _____

Identification Document Number 身分證明文件號碼 _____ Ownership 所持股份(%) _____

Former Name/Alias 前用姓名/別名 _____

Nationality 國籍 _____

Country of Residence 居住地區 Macau 澳門 Hong Kong 香港 Other 其它 _____

Residential Address 住宅地址 Permanent Address (if different from residential address) 永久地址(如與住宅地址不同)

Occupation 工作類別

Professional / Senior Management (1) 專業人士 / 高級管理人員 Administrative / Executive (2) 行政人員 Clerical (3) 文員

Skilled Staff (4) 技術員工 Unskilled Staff (5) 非技術員工 Self Employed (11) 自雇 Other (16) 其他 _____

3. Full Name 全名 :

Principal Shareholder 主要股東 Beneficial Owner 實益擁有人 Director 董事 Authorized Signatory 授權簽署人

Identification Document Type 身分證明文件種類

Macau ID 澳門身分證 HKID 香港身分證 Others 其他 : _____

Identification Document Number 身分證明文件號碼 _____ Ownership 所持股份(%) _____

Former Name/Alias 前用姓名/別名 _____

Nationality 國籍 _____

Country of Residence 居住地區 Macau 澳門 Hong Kong 香港 Other 其它 _____

Residential Address 住宅地址 Permanent Address (if different from residential address) 永久地址(如與住宅地址不同)

Occupation 工作類別

Professional / Senior Management (1) 專業人士 / 高級管理人員 Administrative / Executive (2) 行政人員 Clerical (3) 文員

Skilled Staff (4) 技術員工 Unskilled Staff (5) 非技術員工 Self Employed (11) 自雇 Other (16) 其他 _____

4. Full Name 全名 :

Principal Shareholder 主要股東 Beneficial Owner 實益擁有人 Director 董事 Authorized Signatory 授權簽署人

Identification Document Type 身分證明文件種類

Macau ID 澳門身分證 HKID 香港身分證 Others 其他 : _____

Identification Document Number 身分證明文件號碼 _____ Ownership 所持股份(%) _____

Former Name/Alias 前用姓名/別名 _____

Nationality 國籍 _____

Country of Residence 居住地區 Macau 澳門 Hong Kong 香港 Other 其它 _____

Residential Address 住宅地址 Permanent Address (if different from residential address) 永久地址(如與住宅地址不同)

Occupation 工作類別

Professional / Senior Management (1) 專業人士 / 高級管理人員 Administrative / Executive (2) 行政人員 Clerical (3) 文員

Skilled Staff (4) 技術員工 Unskilled Staff (5) 非技術員工 Self Employed (11) 自雇 Other (16) 其他 _____

5. Full Name 全名 :

Principal Shareholder 主要股東 Beneficial Owner 實益擁有人 Director 董事 Authorized Signatory 授權簽署人

Identification Document Type 身分證明文件種類

Macau ID 澳門身分證 HKID 香港身分證 Others 其他 : _____

Identification Document Number 身分證明文件號碼 _____ Ownership 所持股份(%) _____

Former Name/Alias 前用姓名/別名 _____

Nationality 國籍 _____

Country of Residence 居住地區 Macau 澳門 Hong Kong 香港 Other 其它 _____

Residential Address 住宅地址 Permanent Address (if different from residential address) 永久地址(如與住宅地址不同)

Occupation 工作類別

Professional / Senior Management (1) 專業人士 / 高級管理人員 Administrative / Executive (2) 行政人員 Clerical (3) 文員

Skilled Staff (4) 技術員工 Unskilled Staff (5) 非技術員工 Self Employed (11) 自雇 Other (16) 其他 _____

6. Full Name 全名 :

Principal Shareholder 主要股東 Beneficial Owner 實益擁有人 Director 董事 Authorized Signatory 授權簽署人

Identification Document Type 身分證明文件種類

Macau ID 澳門身分證 HKID 香港身分證 Others 其他 : _____

Identification Document Number 身分證明文件號碼 _____ Ownership 所持股份(%) _____

Former Name/Alias 前用姓名/別名 _____

Nationality 國籍 _____

Country of Residence 居住地區 Macau 澳門 Hong Kong 香港 Other 其它 _____

Residential Address 住宅地址 Permanent Address (if different from residential address) 永久地址(如與住宅地址不同)

Occupation 工作類別

Professional / Senior Management (1) 專業人士 / 高級管理人員 Administrative / Executive (2) 行政人員 Clerical (3) 文員

Skilled Staff (4) 技術員工 Unskilled Staff (5) 非技術員工 Self Employed (11) 自雇 Other (16) 其他 _____

Account Information (Must be Completed) 戶口資料 (必須填寫)

Correspondence and Statement to be sent to 通訊及結單寄往

Business Address 營業地址 Other Address (Please complete the details below) 其他地址(請填寫下列資料)

Country and Postal Code 國家及郵區編碼
(For overseas Address Only) (只適用於海外地址)

Optional Account Features (To be completed only if applicable) 自選的戶口服務 (如適用者，才要填寫)

Cheque Book Application (For Current Account only) 支票簿申請 (只適用於澳門幣/港幣往來戶口)

1. Please supply us with _____ cheque book(s) 請發給本人支票簿 _____ 本

2. Cheque book(s) to be 支票簿

Collected at 前往 _____ branch 分行領取

by me 由本人

by 由 _____ (Name) 姓名 _____ (ID) 身分證明文件

Mail to me (follow the correspondence/statement address of the account) 郵付本人 賬戶的結單地址)

Account Statement (For Statement Savings and Current Accounts only) 戶口結單 (只適用於往來和結單儲蓄賬戶)

Type of Statement Required 所需之結單類別

Composite Statement (one single statement for all your accounts with the Bank) 綜合結單 (即一張結單列出在本行開立的所有賬戶)

Regular Statement (separate statement for each account) 普通結單 (即每一賬戶的獨立結單)

Account Statement is to be sent monthly and commencing date to be arranged by the Bank, unless specified below :

—除於一面住置特別指出者外，本行將於賬戶開立後一個月起，按月送出閣下的

Other Frequency : Monthly 每月一次 Quarterly 每季一次 Other 其他 Commencing on _____ 寄出
其他周期 自 _____

Language 語言 : English 英文 2nd Language 中文

Declaration 聲明

1. I/We confirm that the information given in this form is correct and complete, and authorize the Bank to confirm this form any source you may choose

本人(等)證實此開戶表格的資料乃屬正確及完整，並授權貴行可任何方面查證。

2. I/We have read, understood and agree to be bound by all the relevant terms and conditions issued by The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited (HSBC) governing the above accounts(s) and acknowledge receipt of a copy.

本人(等)已經細閱、明白及接受由香港上海滙豐銀行有限公司(滙豐)所提供的所有有關上述戶口的章則條款(請參閱覽#附件)，並已收到有關條款乙份。

3. For Limited Company

I/We confirm that the company has not been, or is not in the process of being, dissolved, struck off, wound-up or terminated.

本人(等)確認本公司並非已解散，被除名、清盤或結束營業，或正在進行解散，被除名、清盤或結束營業。

4. For Corporate Renminbi Savings Account customers ONLY (but without prejudice to the above clauses)

只適用於人民幣商業儲蓄戶口客戶(但不影響以上各條之聲明)

i) I/We understand the Corporate Renminbi Savings Account can only be used for conducting trade settlement transactions, or engaging in designated merchants or conducting such other transactions as allowed by the relevant authorities.

本人(等)明白商業人民幣儲蓄戶口客戶只能用於進行貿易結算，指定商戶的交易或由有關權力機構允許的其他交易。

ii) I/We understand if I/we now or shall open a Renminbi time deposits account, the Renminbi time deposits account must be linked to my/our Corporate Renminbi Savings Account. I/We also understand and agree that deposits to and withdrawal from my/our Renminbi time deposits account can only be made by transfers from and to the said Corporate Renminbi Savings Account (instead of in cash or in any other manner) unless the Bank shall specify otherwise.

本人(等)明白，如本人(等)在任何時候開立人民幣定期存款戶口，此人民幣定期存款戶口必須與本人(等)的商業人民幣儲蓄戶口連結。本人(等)進一步明白及同意，除貴行另行指示外，經本人(等)的人民幣定期存款戶口的提存款項只能夠由所述的人民幣商業儲蓄戶口(不能以現金、或其他)形式提存。

X

Signature and /or Chop (A) 簽署/或蓋章

Name 姓名: _____

X

Signature and /or Chop (B) 簽署/或蓋章

Name 姓名: _____

X

Signature and /or Chop (C) 簽署/或蓋章

Name 姓名: _____

X

Signature and /or Chop (D) 簽署/或蓋章

Name 姓名: _____

* This form should be signed in accordance with the Mandate 這張表格應根據授權書簽署

#Schedule 附件

Service 服務	Terms and Conditions that Apply 適用的章則條款
All Accounts 所有戶口	General Terms and Conditions (For Personal Sole Account, Joint Account and Business Account Holders) 一般章則條款(個人單獨戶口、聯名戶口及商業戶口持有人適用)
Renminbi Corporate Savings 人民幣商業儲蓄	Renminbi Savings Account Rules for Personal Renminbi Savings Account, Corporate Renminbi Savings Account 人民幣儲蓄戶口規則 - 適用於個人人民幣儲蓄戶口、商業人民幣儲蓄戶口

For Bank Use Only

Market Sector

Industry Code

Maintenance

CB Classification Code

- Mandate
- Board Resolution
- Certificate of Incorporation
- Memorandum and Articles of Association
- Add SPI for Corporate RMB Savings Account

Submission Department/ RM code:

Authorised Signature/Initial